

Aviso Legal

Artículo de divulgación

Título de la obra: Homenaje a Guillermo Francovich
(1901-1990)

Autor: Gómez-Martínez, José Luis

Forma sugerida de citar: Gómez-Martínez, J. L. (1991).
Homenaje a Guillermo Francovich
(1901-1990). *Cuadernos
Americanos*, 3(27), 69-85.

Publicado en la revista: *Cuadernos Americanos*

Datos de la revista:

ISSN: 0185-156X

Nueva Época, Año V, Núm. 27, (mayo-junio de 1991).

Los derechos patrimoniales del artículo pertenecen a la Universidad Nacional Autónoma de México. Excepto donde se indique lo contrario, este artículo en su versión digital está bajo una licencia Creative Commons Atribución-No comercial-Sin derivados 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND 4.0 Internacional). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.es>



D.R. © 2021 Universidad Nacional Autónoma de México. Ciudad Universitaria, Alcaldía Coyoacán, C. P. 04510, México, Ciudad de México.

Centro de Investigación sobre América Latina y el Caribe Piso 8 Torre II de Humanidades, Ciudad Universitaria, C.P. 04510, Ciudad de México. <https://cialc.unam.mx/>
Correo electrónico: betan@unam.mx

Con la licencia:



Usted es libre de:

- ✓ Compartir: copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato.

Bajo los siguientes términos:

- ✓ Atribución: usted debe dar crédito de manera adecuada, brindar un enlace a la licencia, e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que usted o su uso tienen el apoyo de la licenciante.
- ✓ No comercial: usted no puede hacer uso del material con propósitos comerciales.
- ✓ Sin derivados: si remezcla, transforma o crea a partir del material, no podrá distribuir el material modificado

Esto es un resumen fácilmente legible del texto legal de la licencia completa disponible en:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.es>

En los casos que sea usada la presente obra, deben respetarse los términos especificados en esta licencia.

HOMENAJE A GUILLERMO FRANCOVICH (1901-1990)

Por José Luis GÓMEZ-MARTÍNEZ
UNIVERSIDAD DE GEORGIA

El 24 de noviembre de 1990 murió Guillermo Francovich, el pensador boliviano de mayor repercusión en la actual recuperación del pensamiento iberoamericano. Sirva esta nota bio-bibliográfica de homenaje a su legado y al impulso creador que su pensamiento todavía ejerce.

LA FORMULACIÓN CREADORA del discurso filosófico iberoamericano actual tiene un punto de arranque definido en 1939, fecha en la que se inicia el encuentro de los dos centros de pensamiento más dinámicos del momento: el foco mexicano, encabezado por Samuel Ramos y José Gaos, y el foco argentino que inspiraba Francisco Romero. Durante la década de los años cuarenta, bajo el estímulo dinámico de Leopoldo Zea, surge como proyecto común iberoamericano la recuperación del propio pasado intelectual. El proyecto fue posible porque Leopoldo Zea encontró en los diversos países iberoamericanos espíritus afines que se dedicaron con entusiasmo a este proceso de recuperación. Guillermo Francovich, pionero de este movimiento, publica precisamente en 1939 su libro *Filósofos brasileños*. Esta obra inicia una serie de estudios que se proponían recuperar el pensamiento iberoamericano, comenzando por las historias nacionales que establecerían los parámetros de la investigación. El proyecto fue patrocinado primero por la Editorial Losada y luego por el Fondo de Cultura Económica y en él participaron los pensadores más destacados del momento. Guillermo Francovich pertenece a esta generación de pensadores egregios —Ardao, Carrión, Cruz Costa, Donoso, Miró Quesada, Romero, etcétera—, que en torno a Leopoldo Zea establecieron los fundamentos

que hacen posible el proceso actual de formular un pensamiento iberoamericano a través de una filosofía de la liberación.

Esquema biográfico

GUILLERMO FRANCOVICH nace en Sucre, Bolivia, el 25 de enero de 1901. Hijo de padre europeo, Antonio Francovich, de Trieste, y madre boliviana, Carmen Salazar, natural del mismo departamento de Chuquisaca, tuvo desde niño una educación muy esmerada. Hizo sus estudios primarios y secundarios en el Colegio del Sagrado Corazón, institución docente que dirigían los padres jesuitas. Ingresó después en la Universidad de San Francisco Xavier de Sucre, donde estudió con Ignacio Prudencio Bustillo. En 1920 recibió el título de abogado, pero Guillermo Francovich no llegó a ejercer; su vocación era la docencia. En 1922 fue designado profesor de Filosofía Jurídica de la misma universidad de la que había egresado dos años antes.

Guillermo Francovich abandonó la cátedra de Filosofía Jurídica en 1929 para ingresar en el servicio diplomático boliviano. En 1930 sirvió como Secretario de la Legación de Bolivia en Lima. Al año siguiente fue enviado como Secretario ante la Liga de las Naciones. En 1933 participó como Secretario de la Delegación de Bolivia en la Séptima Conferencia Panamericana de Montevideo. De 1934 a 1940 desempeñó sucesivamente los cargos de Secretario, Encargado de Negocios y Consejero de la Legación de Bolivia en Río de Janeiro. En 1941 sirvió como Subsecretario de Relaciones Exteriores en La Paz y de 1942 a 1943 como Ministro Plenipotenciario en Paraguay.

De regreso a Bolivia se incorpora de nuevo a las tareas docentes, y en 1944 es designado Rector de la Universidad de San Francisco Xavier. Desempeña este cargo hasta 1952, fecha en la que recibe el nombramiento de Director del Centro Regional de la UNESCO en el Hemisferio Occidental con sede en La Habana. Desde 1962 reside en Río de Janeiro dedicado a una intensa labor intelectual, que fue dando a la prensa las obras más maduras de su producción.

En reconocimiento de su servicio en el cuerpo diplomático y sus Esfuerzos en pro de una visión continental entre los pueblos iberoamericanos, Guillermo Francovich fue condecorado Oficial de la Orden del Sol del Perú, Oficial de la Legión de Honor de Francia,

Comendador de la Orden del Cruzeiro do Sul del Brasil, Gran Oficial de la Orden del Mérito del Paraguay y Gran Oficial de la Orden del Mérito del Ecuador. Sin embargo, su prestigio internacional proviene de su producción intelectual, que le mereció el Gran Premio Nacional de Cultura de Bolivia. Fue también miembro de la Academia Boliviana de la Lengua, de la Academia del Mundo Latino (Francia), y de la Academia de Letras del estado de Río de Janeiro.

Obra y pensamiento

ENSAYISTA, dramaturgo e historiador del pensamiento iberoamericano, la obra de Guillermo Francovich destaca sobre todo por surgir en íntimo diálogo con las circunstancias de su época y por haberse mantenido en constante evolución desde sus primeros escritos en la década de los años veinte hasta nuestros días. Esta característica de su obra adquiere un significado especial en el momento de estudiar la cultura boliviana; y es tal su profunda relación que el desarrollo del pensamiento boliviano a partir de la década de los treinta, en el nivel abstracto de los principios teóricos, se ejemplariza en la trayectoria de la obra de Guillermo Francovich.

De lo escrito por Francovich durante los años anteriores a la guerra del Chaco (1932-1935), *Supay* —publicado en 1935 pero escrito antes de 1932— es la obra que mejor representa el sentir general de la población culta boliviana. Se muestra en ella el fin de una época, cuyos valores parecen desintegrarse sin que hubieran sido todavía sustituidos por otros que dieran propósito a la vida: “Encuentro que nosotros mismos, la generación que encarnamos, vive una existencia trágica . . . Desorientados dentro de un mundo que . . . se abre hacia el porvenir con aspiraciones que no sabemos definir” (p. 42). De todos modos, independientemente de las causas, *Supay* nos presenta con éxito la tendencia hacia el escapismo que dominaba en la juventud culta de finales de la década de los veinte. También muestra la congoja íntima de una generación en busca de su destino: “Yo, y muchos como yo, necesitamos de algo más que juegos elegantes del pensamiento, de inútiles espejismos intelectuales ajenos a la realidad trágica de la vida” (pp. 61-62).

La década de los años treinta vio también surgir una Europa muy distinta de aquélla idealizada durante el siglo XIX. Parecía que las predicciones de Spengler se estaban cumpliendo y que la “decadencia de Europa” era algo inminente. Ello incitó a una nueva

evaluación de lo iberoamericano que proponía la independencia cultural como el primer paso hacia la comprensión de la propia realidad. Guillermo Francovich encuentra un modelo oportuno en Francis Bacon, que él expone en *Los ídolos de Bacon* (1938). Del mismo modo que Bacon en los umbrales de la modernidad europea, cree Francovich en la necesidad de reconocer y destruir los “ídolos” que los europeos nos imponen:

Es evidente la gran facilidad con que los sudamericanos rendimos culto a los *ídolos* europeos que, conquistando a los hombres desde dentro, perpetúan imperialismos intelectuales que, casi siempre, implican imperialismos económicos o políticos... El día en que los latinoamericanos podamos comprender lo que hay de meramente europeo y circunstancial en las ideas que Europa impone al mundo, el pensamiento humano se elevará a un nivel más puro y más universal que el que actualmente posee. (p. 21).

Francovich inicia de este modo una nueva etapa en el análisis de lo boliviano; su punto de partida se basa en que “las ideas no pueden ser comprendidas y apreciadas en su plenitud si se las aísla del ambiente en que surgen” (p. 79). Una vez establecido este postulado, Francovich proyecta nuevas conclusiones que, de acuerdo con la realidad social de su tiempo, significan un nuevo modo de ver y definir lo boliviano. La composición étnica deja así de ser un elemento primordial pues, como señala Francovich, “los grupos nacionales no se distinguen entre sí tanto por la forma de su cráneo o el color de su piel, como por las concepciones del mundo y de la vida que poseen” (p. 79). *Los ídolos de Bacon* (1938) supone, en cierto modo, una justificación epistemológica de lo que estaba ya sucediendo en Iberoamérica desde la Revolución mexicana. Se había comenzado a ser fiel a la realidad circundante y se estaban descubriendo nuevas dimensiones de creación que mostraban las posibilidades artísticas de un pueblo.

Para comienzos de la década de los cuarenta se ha efectuado ya una total mudanza en el modo como los intelectuales se juzgan a sí mismos y como perciben el futuro de sus países. Surge ahora un fuerte nacionalismo político y cultural acompañado de una nueva fe en el futuro iberoamericano. Este optimismo se encuentra presente en las páginas de *Pachamama. Diálogo sobre el porvenir de la cultura en Bolivia* (1942), de Guillermo Francovich. Así como *Supay* reflejaba la situación de incertidumbre anterior a 1932, *Pa-*

chamama representa el pensamiento maduro de Francovich y la euforia que caracterizaba a los intelectuales en la década de los cuarenta. La destrucción del pedestal en el que se había mantenido la cultura europea dio lugar de inmediato a un vacío que a su vez fundamentó una toma de conciencia. Al rechazar el modelo europeo, el intelectual boliviano (iberoamericano) se dio cuenta de que, en verdad, carecía de una cultura propia, en el sentido de que todavía no se había formulado el discurso de lo propio, y de que necesitaba conquistar su soberanía espiritual. No hay razón, nos dice Francovich, para que se perpetúe “la sumisión de nuestra inteligencia y en general de nuestra vida cultural a directivas extrañas”. Y continúa:

¿Cómo es posible que, teniendo necesidades e inquietudes propias, que nacen de los problemas de nuestra propia vida, no tengamos un pensamiento y un espíritu también propios? ¿Si el ritmo de nuestra existencia no es el mismo que el de los viejos países del mundo, cómo ha de serlo el de nuestra espiritualidad? (pp. 5-6).

Al examinar Guillermo Francovich la obra de recuperación del pasado que se estaba llevando a cabo en Bolivia, observa que el estudio de lo nacional seguía haciéndose desde una perspectiva extraña. Se partía de unos valores ajenos que, si bien representaban un paso necesario en el proceso inicial de interiorización, daban, en el mejor de los casos, un resultado trunco, cuando no se llegaba a una adulteración total de la realidad.

Su censura de que “todos esos temas han sido encarados con criterio europeo, con puntos de vista que no nos corresponden” (p. 79), se aplicaba también a dos obras seminales del mismo Francovich escritas con anterioridad. Me refiero a *Filósofos brasileños* (1939) y *La filosofía en Bolivia* (1941). Con ellas había iniciado el esfuerzo de recuperación del pasado intelectual iberoamericano. Pero ya en 1942 Francovich reconoce las limitaciones y peligros del proyecto en el modo en que se estaba llevando a cabo. En ambos casos, más que una historia de las ideas brasileñas o bolivianas, lo que se hacía era el estudio de la recepción en América de los movimientos filosóficos europeos.

Guillermo Francovich superó esta etapa inicial en *El pensamiento universitario de Charcas y otros ensayos* (1948) y en *El pensamiento boliviano en el siglo XX* (1956), a pesar de que todavía en este

último parte del supuesto de que “es un hecho que el pensamiento boliviano ha venido siempre siguiendo determinadas tendencias predominantes en Europa” (p. 161). Al redactar el libro, sin embargo, supo conseguir el delicado equilibrio que supone reconocer las influencias de los movimientos ideológicos europeos y al mismo tiempo subordinar el estudio de esas ideas importadas, y su posible influencia en los pensadores que se analizan, al desarrollo de la circunstancia boliviana.

Aparte de su labor histórica, pionera en el movimiento de recuperación del pasado boliviano, Guillermo Francovich escribió en 1945 un estudio, *Tito Yupanqui, escultor indio*, donde consigue expresar con nitidez la trascendencia y profundidad de su labor teórica. Se resuelve por utilizar un ejemplo plástico capaz de permitir una visualización de los conceptos abstractos que él había venido elaborando. Un ejemplo que, además, como lo había sido la pintura mural para el iberoamericano, apelaba por igual al intelecto y a la sensibilidad de los bolivianos. Analiza la personalidad y obra de Tito Yupanqui, escultor de la Virgen de Copacabana, y concluye:

Tito Yupanqui tiene que ser considerado el precursor si no el creador del arte nacional. Nacido en esta tierra, habiendo formado su personalidad artística en las ciudades altiplánicas, llegó a producir una obra en que el modelo europeo encarnaba el espíritu indio . . . [y lo consiguió porque] quería llevar a sus creaciones las palpitaciones de su corazón y por lo mismo sentía la necesidad de que la virgen que soñaba tuviera algo de las mujeres que él conocía y entre las cuales se encontraba, de piel trigueña y ojos almendrados, que hablaban a su alma y a su sensibilidad. Y quiso ser fiel a ésta (p. 15).

El mestizaje en lo boliviano es, pues, según Francovich, algo mucho más profundo que el colorido folklórico; es algo natural que procede de su intimidad, y cuyo origen se remonta a la amalgama de culturas que tiene lugar desde los comienzos del virreinato.

Parte Francovich, desde sus obras más tempranas, de una concepción dinámica de la historia. Ya en *Los ídolos de Bacon*, de 1938, afirmaba que “cada época, cada generación, tiene sus problemas y soluciones propias. . . Imponer a una época concepciones que corresponden a otra es como encerrar en moldes pétreos las formas cambiantes y flexibles de un cuerpo vivo que se desarrolla” (p. 113). Y continúa, en un pensamiento que desarrollaría luego en *Los mitos profundos de Bolivia* (1980), que

la identificación del individuo con las ideas de su ambiente se realiza de una manera imperceptible, a través del lenguaje, de la educación, de las costumbres. El medio social impone al individuo una estructura y un sentido propios, le presenta problemas, le indica la manera de resolverlos y le proporciona los conocimientos ya adquiridos por la colectividad (p. 73).

Toda la obra literaria de Guillermo Francovich, tanto sus ensayos como su fecunda obra dramática, gira en torno a estos presupuestos fundamentales. En este sentido, su producción literaria de la década de los sesenta y setenta no es nada más que un preludio de su obra fundamental, de su libro más maduro: *Los mitos profundos de Bolivia* (1980). En esta obra expone Francovich en qué consiste ese proceso subconsciente en el funcionar de la morada vital de un pueblo. Con este motivo desarrolla su teoría de los mitos. Para él, los mitos

son la expresión de actitudes vitales, de sentimientos y de experiencias que se manifiestan como convicciones cuya certeza es tal que pasan a ser tenidas como sagradas, como evidentes por sí mismas, situándose en un plano que las aleja de cualquier intento de crítica racionalizada (pp. 7-8).

Los mitos representan, por lo tanto, una categoría especial en el discurso axiológico de cualquier pueblo; se refieren siempre a vivencias dotadas de un fuerte fondo subjetivo, pero cuyos “contenidos están al alcance de cualquier persona . . . [y] despiertan resonancias en el alma colectiva” (p. 11). A pesar de la fuerte presencia del elemento subjetivo en los mitos, “su aceptación y su influencia son tan grandes que adquieren el aspecto de las evidencias”, por lo que llegan a “confundirse con las verdades de la ciencia” (p. 155). De ahí, concluye Francovich:

Los mitos son generalmente invulnerables a la crítica. No suelen ser destruidos por la razón. Pierden su vigencia cuando desaparecen las circunstancias que les dieron nacimiento, cuando hay una mudanza de la sensibilidad a la que corresponden. Y son tanto más resistentes cuanto más profundas son las experiencias que los sustentan. Los mitos tienen vida propia. Corresponden a una sensibilidad vital. No se los destruye desde fuera. Mueren por dentro (p. 162).

Guillermo Francovich nos propociona de este modo un méto-

do de aproximación al discurso histórico de un pueblo. El primer paso será el de establecer los mitos que rigen en cada época, para investigar después las causas que motivaron su aparición y, finalmente, trazar el proceso que siguieron para convertirse en mitos y luego desaparecer bajo la acción de nuevas ideas. Estos mitos, a su vez, serán otras tantas claves de interpretación y el sustrato que dará lugar al punto de vista con que un pueblo juzgará su realidad circundante.

La teoría de los mitos que nos propone Guillermo Francovich da cabida no sólo a factores reales, sino también a aquellas percepciones subjetivas que llegan a formar parte del fondo del discurso axiológico de un pueblo. Hasta tal punto es esto importante, que en el estudio de la evolución de un pueblo puede llegar a tener más valor una percepción carente de bases reales, o cuando menos discutibles, que hechos perfectamente documentables. A este grupo pertenece el mito del "destino adverso" que Francovich considera como uno de los dominantes en la Bolivia actual.

BIBLIOGRAFÍA DE Y SOBRE GUILLERMO FRANCOVICH

LA MAYOR PARTE de las obras de Guillermo Francovich se caracteriza por su intención ensayística y responde a las circunstancias de su época. De ahí que su primera publicación —incluso los diálogos y las obras de teatro— se haga casi siempre en las páginas literarias de la prensa boliviana. En la bibliografía que sigue anoto todos los libros de Guillermo Francovich publicados hasta la fecha, indicando en su caso los escritos que en ellos se incluyen. Las publicaciones no recogidas en libro y algunas otras que por su importancia necesitan ser identificadas con su fecha de publicación original, llevan entradas aparte. La bibliografía sobre Guillermo Francovich es sólo una amplia selección de los estudios y comentarios más importantes.

LIBROS DE GUILLERMO FRANCOVICH

- Francovich, Guillermo. *Supay* [escrito antes de 1932]. 1a. ed. en portugués, trad. de Pizarro Loureiro. Rio de Janeiro: Norma Editora, 1935; 2a. ed. Sucre: Charcas, 1939; 3a. ed. La Paz: Ediciones Camarlinghi, 1971. [Incluye seis diálogos: Supay; Don Juan de Toledo; Como don Quijote; La vuelta a Sócrates; El banquete; Nuestra soledad].
- . *Los ídolos de Bacon*. 1a. ed. en portugués, trad. de Pizarro Loureiro. Rio de Janeiro, 1938; 2a. ed. Sucre: Universidad de San Francisco Xavier, 1942; 3a. ed. La Paz: Juventud, 1947; 4a. ed. La Paz: Juventud, 1974.
- . *Filósofos brasileños*. Rio de Janeiro: Borsoi, 1939; 2a. ed. Buenos Aires: Losada, 1943; 1a. ed. en portugués, trad. de Irineu Strenger. São Paulo: Flama, 1947; 2a. ed. en portugués, Rio de Janeiro: Presença, 1979.
- . *Pachamama. Diálogo sobre el porvenir de la cultura en Bolivia*. Asunción: La Colmena, 1942; 2a. ed. La Paz: Juventud, 1973.
- . *La filosofía en Bolivia*. Buenos Aires: Losada, 1945; 2a. y 3a. ed. La Paz: Juventud, 1966 y 1987; 1a. ed. en portugués, *A filosofia na Bolivia*. Rio de Janeiro: Imprensa Nacional, 1945.
- . *La filosofía existencialista de Martín Heidegger*. Sucre: Universidad de San Francisco Xavier, 1946.
- . *El pensamiento universitario de Charcas y otros ensayos*. Sucre: Universidad de San Francisco Xavier, 1948. [Incluye los siguientes estudios:

- el pensamiento universitario de Charcas; Los estudios en la universidad colonial; Gaspar de Villarroel; José de Aguilar; Juan José de Segovia; Un diálogo de Monteagudo; Manuel Rodríguez de Quiroga; Un doctor de Chuquisaca; La Universidad de Charcas y la revolución del 16 de julio de 1809; Mariano Alejo Álvarez; Un crítico de Rousseau en el Alto Perú; El maquiavelismo en la revolución de la independencia americana; Un discípulo de Lamennais en Bolivia; El pensamiento de Manuel José Cortés; El Comte boliviano; Dos filósofos del derecho; Opiniones extranjeras sobre *La filosofía en Bolivia*; La filosofía en la América Latina].
- . *Valéry y Kierkegaard*. México: UNAM, 1948.
- . *Los papeles de José Ramón*. Sucre: Universidad de San Francisco Xavier, 1949. [Ver edición de 1984].
- . *El mundo, el hombre y los valores*. La Paz: Fénix, 1950; 2a. ed. bajo el título de *Restauración de la filosofía*. México: Orión, 1967; 3a. ed. La Paz: Juventud, 1981.
- . *Toynbee, Heidegger y Whitehead*. Buenos Aires: Raigal, 1951; 2a. ed. Buenos Aires: Plus Ultra, 1973.
- . *La seguridad colectiva internacional*. París: UNESCO, 1951.
- . *El condenado por desconfiado*. México: UNAM, 1954.
- . *El pensamiento boliviano en el siglo XX*. México: FCE, 1956; 2a. ed. La Paz: Los Amigos del Libro, 1985.
- . *Todo ángel es terrible*. México: UNAM, 1959.
- . *Franz Tamayo*. La Habana: Ediciones Siglo xx, 1961.
- . *Tres poetas modernistas de Bolivia*. La Habana: Mirador, 1962; 2a. ed. La Paz: Juventud, 1971.
- . *El cinismo*. Puebla: Cajica, 1963.
- . *Restauración de la filosofía*. México: Orión, 1967. [Recoge el texto íntegro de *El mundo, el hombre y los valores*].
- . *Los tipos humanos y la historia*. Puebla: Cajica, 1970. [Incluye los siguientes ensayos: Los tipos psicológicos y la historia; Mito e historia; Los hermanos enemigos; El hombre y el acontecer; Quetzalcóatl y Tezcatlipoca; El dualismo histórico; Prometeo y Epimeteo; La repetición; Manco Cápac y Ayar Cachi; El progreso; La historia ineludible; El condenado por desconfiado].
- . *El estructuralismo*. Buenos Aires: Plus Ultra, 1973. Hay una edición anterior bajo el título de *Ensayos sobre el estructuralismo*. La Paz: Facultad de Filosofía y Letras, 1970. [Incluye: El estructuralismo de Lévi-Strauss; La arqueología de las ciencias humanas de Michel Foucault; Marxismo y estructuralismo; Sartre y el estructuralismo; Marcuse, la civilización y el hombre unidimensional; La aldea planetaria de Mac Luhan].
- . *La búsqueda. Ensayo sobre la religión*. Puebla: Cajica, 1972. [Incluye los siguientes estudios: La religión y nuestro tiempo; La ambigüedad humana; El Dios oculto; La búsqueda; El encuentro; El espíritu y el amor; El punto de vista de Thoas; El punto de vista de Ifigenia; En los confines

- del pensamiento; La esperanza; Simone Weil; Dimensiones de la ausencia; Los tres órdenes de Pascal; Filosofía y sueño; Prisionero de Circe].
- . *Alberto Ostria Gutiérrez*. La Paz: Ediciones Isla, 1974.
- . *Teatro completo*. Vol. I. Cochabamba: Los amigos del Libro, 1975. [Incluye las siguientes piezas: El monje de Potosí; La sombra; Los apóstoles; La gitana, Como los gansos; Un puñal en la noche; Reunión improvisada; Empresario de sueños; El reencuentro; Soledad y tiempo; Monseñor y los poetas].
- . *Los caminos del exceso*. Sucre: Imprenta Universitaria, 1977. [Incluye los siguientes ensayos: Los caminos del exceso; Paul Valéry; Sören Kierkegaard; El casuista de Pascal; La existencia como economía, como desinterés y como caridad].
- . *Tito Yupanqui, escultor indio*. La Paz: Juventud, 1978. [Incluye: Tito Yupanqui, escultor indio; Adolfo Costa du Rels, escritor de expresión francesa; Los Andes no creen en Dios; Teogonía andina; Estrella segregada; La poesía de Yolanda Bedregal; Sabiduría de la soledad; Una antología de la filosofía latinoamericana; Esquema de una fe filosófica].
- . *Alcides Arguedas y otros ensayos sobre la historia*. La Paz: Juventud, 1979. [Incluye: Alcides Arguedas; Lewis Hanke y Gunnar Mendoza; El libro de Arzans; Arzans moralista; Pereza y diligencia; Lo trágico en la historia; Tipos de dirigentes; Tipos humanos y el acontecer; El historiador; La historia; El individuo ante la historia; La historia y el presente; La historia y el futuro; Dos escépticos griegos; Las teorías de Cournot y Meyer; Rafael y los filósofos; La historia cuantitativa; Historiografía boliviana].
- . *Ensayos pascalianos*. Sucre: Imprenta Universitaria, 1979. [Incluye tres ensayos: Pascal y el psicoanálisis; El argumento de la apuesta y el manifiesto comunista; Los tres órdenes].
- . *Los mitos profundos de Bolivia*. La Paz: Los Amigos del Libro, 1980. [Además del estudio central, *Los mitos profundos de Bolivia*, pp. 7-162, incluye los siguientes escritos: Los sueños de la tierra; Una mística de la piedra; Las moscas (cuento); En torno a Rodó; Entrevista en *El Diario de La Paz*; Orfeo negro].
- . *El monje de Potosí*. La Paz: Los Amigos del Libro, 1982.
- . *El odio al pensamiento. Los nuevos filósofos franceses*. Buenos Aires: Depalma, 1982.
- . *Teatro completo*. Vol. II. Cochabamba: Los Amigos del Libro, 1983. [Incluye: Cervantes quiere ser corregidor de la Paz; Clavileño; Floriana; El monedero falso; Quitacapas; La cabeza cortada; Tentación; incluye también diez estudios sobre el teatro de Guillermo Francovich que se anotan en entradas por separado].
- . *Correspondencias*. La Paz: Los Amigos del Libro, 1983. [Incluye los siguientes ensayos: Flaubert y Tamayo; Wilde y Thoreau; Desportes y Cetina; Tamayo y Toynbee; Drummond de Andrade y Céspedes Toro;

Skinner y Foucault; Freud y La Bruyère; Cervantes y Bernard Pivot; Reynolds y Valéry; Sócrates y Tennyson; Lucano y Unamuno; Camba y Cervantes; Pascal y Whitehead; Baudelaire y Beatriz Schulze Arana; Sor Juana Inés de la Cruz y Adela Zamudio; Kierkegaard y Norma Brown; Bastiat y Swift; Marcial y Reynolds].

- . *Los papeles de José Ramón y otros diálogos*. La Paz: Juventud, 1984. [Incluye: Los papeles de José Ramón; Infierno; El complejo de Rousseau; En torno a Rodó; Lo eterno femenino; Centauros y sirenas; Un poema de Bertold Brecht; Residencia en los astros; Los fantasmas de la crisis; No el cuento de un idiota. Se incluyen también tres entrevistas y cinco comentarios sobre su obra].
- . Editor y traductor de René Halconry, *Georges Rouma. Pionero de las relaciones pedagógicas belgobolivianas*. Sucre: Editorial Universitaria, 1980.

ARTÍCULOS DE GUILLERMO FRANCOVICH

- Francovich, Guillermo. "Las ideas nacionalistas de Jaime Mendoza". *Revista de la Universidad de Chuquisaca* (1928): 31-40.
- . "Esquema de la historia de Bolivia". *El Diario*, 15 de marzo de 1931.
 - . "Humanismo latinoamericano". Conferencia pronunciada en São Paulo en 1944. Reproducida en *Pachamama* (La Paz: Juventud, 1973), pp. 63-88.
 - . "Francisco Mejía". *La Razón*, 14 de junio de 1945.
 - . "La serpiente". *La Razón*, 3 de noviembre de 1946.
 - . "El caballero de la fe". *La Razón*, 24 de noviembre de 1946.
 - . "Los estados de la vida". *La Razón*, 8 de diciembre de 1946.
 - . "La Universidad de Chuquisaca y el Ecuador". *La Razón*, 1 de junio de 1947.
 - . "La Universidad de Chuquisaca y el Perú". *La Razón*, 13 de julio de 1947.
 - . "La defensa de Buenos Aires y Chuquisaca". *La Razón*, 3 de agosto de 1947.
 - . "El porvenir de la cultura en la América Latina". *La Razón*, 31 de agosto de 1947.
 - . "Venezuela en Chuquisaca". *La Razón*, 23 de noviembre de 1947.
 - . "Socialismo Humanista". *La Nueva Democracia* (enero de 1951): 28-33.
 - . "Esquema de una fe filosófica". Conferencia pronunciada en La Habana en 1957. Reproducida en *Tito Yupanqui* (La Paz: Juventud, 1978), pp. 109-144.
 - . "El pensamiento de Francisco Romero". *Presencia Literaria*, 21 de julio de 1963.
 - . "Las manos sucias". *Presencia Literaria*, 13 de marzo de 1966.

- “En torno a Ricardo Jaimes Freyre”. *Presencia Literaria*, 6 de julio de 1975.
- “La historia de las ideas en la América Latina”. *Presencia Literaria*, 9 de marzo de 1978.
- “Para una historia de las ideas sobre el teatro en Bolivia”. *Presencia Literaria*, 27 de abril de 1980.
- “El socialismo humanista de Zelada Valda”. *Presencia Literaria*, 26 de octubre de 1980.
- “Una mística de la tierra”. *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1951.
- “Mis ochenta años”. *Presencia Literaria*, 15 de marzo de 1981.
- “¿Qué es el ensayo literario?”. *Presencia Literaria*, 5 de julio de 1981.
- “Por teléfono (pieza teatral en un acto)”. *Presencia Literaria*, 3 de marzo de 1983.
- “Los fantasmas de la crisis”. *Presencia Literaria*, 10 de julio de 1983.
- “No el cuento de un idiota ... (diálogo)”. *Presencia Literaria*, 7 de agosto de 1983.
- “El apocalipsis”. *Última Hora*, 16 de agosto de 1983.
- “El banquete”. *Última Hora*, 11 de abril de 1984.
- “La aversión por la infancia. Diálogo”. *Presencia Literaria*, 13 de mayo de 1984.
- “Tito Yupanqui”. *Última Hora*, 28 de mayo de 1984.
- “Los libros y su destino”. *Última Hora*, 6 de febrero de 1985.

LIBROS SOBRE GUILLERMO FRANCOVICH

- Covarrubias Cárdenas, Juan. *Francovich: Humanismo cultural latinoamericano*. Cochabamba: Universidad Católica Boliviana, 1978. 152 p.
- D’Almeida Víctor, Edgard. *Guillermo Francovich*. Rio de Janeiro: Edições C.I.P., 1944. 19 p.
- Ross, Waldo. *Hijos de la Roca (el pensamiento de Guillermo Francovich)*. México: Orión, 1954. 227 p.
- Zelada Castedo, Alberto. *El pensamiento de Guillermo Francovich*. Sucre: Imprenta Universitaria, 1966. 78 p.

ARTÍCULOS Y NOTAS SOBRE GUILLERMO FRANCOVICH

- Almeida, Renato. “La flauta de Supay”. *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1981.
- Arancibia Herrera, Mario. “Entrevista con Mario Arancibia Herrera”. *Papeles de José Ramón y otros diálogos*, pp. 131-139.
- Ardúz Ruiz, Heberto. “Con Guillermo Francovich”. *Presencia Literaria*, 3 de abril de 1983. Reproducido en *Los papeles de José Ramón y otros diálogos*, pp. 141-147.

- Arias, Augusto. "Notas de lectura (sobre *El hombre, el mundo y los valores*)". *El Comercio* (Ecuador), 24 de octubre de 1954. Reproducido en *Los papeles de José Ramón y otros ensayos*, pp. 151-152.
- Baciu, Stefan. "Teatro vivo". *El Diario de Hoy* (El Salvador), 21 de octubre de 1978. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 339-341.
- . "Un ensayista boliviano". *Presencia Literaria*, 22 de febrero de 1981.
- Ballivián Calderón, René. "Notas acerca de una introducción". *Presencia Literaria*, 31 de agosto de 1975. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 331-334.
- . "Correspondencia relativa a la historia cuantificada". *Presencia Literaria*, 16 de noviembre de 1975.
- Biblos-Man. "¿Dos escritores cínicos?". *Presencia Literaria*, 8 de julio de 1964.
- Cajías K., Huáscar. "El monje de Potosí". *Presencia Literaria*, 14 de octubre de 1962. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 353-354.
- Carbonell, Miguel Ángel. "Perfil de Guillermo Francovich". *Boletín de la Academia cubana de la Lengua*, 6 núms. 1-4 (1957): 119-123.
- Castañón Barrientos, Carlos. "Un libro sobre el pensamiento de Francovich". *Presencia Literaria*, 19 de junio de 1966.
- . "En los ochenta años de Guillermo Francovich". *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1981.
- Caturla Brú, Victoria. "El subconsciente cósmico de Guillermo Francovich", pp. 129-132; "Determinación de los tiempos históricos . . .", pp. 166-172; "Concepto metafísico de Guillermo Francovich en la teoría del amor", pp. 232-236. En *¿Cuáles son los grandes temas de la filosofía latinoamericana?* México: Novaro-México, 1959.
- Céspedes Rivera, Guillermo. "El diplomático Francovich". *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1981.
- Cordero y León, Rigoberto. "El teatro de Guillermo Francovich". *El Mercurio* (Ecuador), 13 de diciembre de 1975. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 342-344.
- . "Tito Yupanqui, escultor indio". *Presencia Literaria*, 29 de octubre de 1978.
- . "Los diálogos de Guillermo Francovich". *El Mercurio* (Ecuador), 31 de agosto de 1984.
- Costa, Othón. "Guillermo Francovich". *Notas e Impressões* (Rio de Janeiro: Editora Continental, 1959), pp. 131-151.
- D'Almeida Víctor, Edgard. "Guillermo Francovich". *Kollasuyo*, 44 (1942). Reproducido en *Los papeles de José Ramón y otros diálogos*, pp. 167-174.
- Dantas Barreto, Gerardo. "Guillermo Francovich". Prefacio a *Filósofos brasileiros*, pp. 5-10.
- Diccionario de la literatura latinoamericana: Bolivia*. Washington: Unión Panamericana, [1958], pp. 36-37.
- Díez de Medina, Fernando. "Guillermo Francovich: hombre de letras". *Presencia Literaria*, 22 de diciembre de 1963.

- . “*Los mitos profundos de Bolivia*, de Guillermo Francovich”. *Facetas-Los Tiempos* (Cochabamba), 24 de agosto de 1980.
- Ferreira de Almeida, Gastão. “A actualidade de Bacon”. *Jornal do Commercio*, 3 de abril de 1938.
- . “Os fundamentos do seculo XIX (Chamberlain), seus ídolos (Francovich) e a cultura Sul-Americana”. *Jornal do Commercio*, 10 de abril de 1938.
- Gantier V. Joaquín. “Un libro para la juventud”. *Presencia Literaria*, 25 de abril de 1964.
- Gaos, José. “Dos notas de filosofía hispanoamericana”. *Cuadernos Americanos* 5 (1946): 149-163.
- García Bacca, Juan David. “La filosofía en Bolivia, de Guillermo Francovich”. *Boletín Bibliográfico* 18-19 (1945): 12-13.
- . “Los ídolos de Bacon”. *Boletín del Centro de Estudios Filosóficos* (México, 1944). Reproducido en *Los ídolos de Bacon*, pp. 123-124.
- Gómez-Martínez, José Luis. “Tres libros de Guillermo Francovich”. *Presencia Literaria*, 11 de octubre de 1981.
- . “Significado de Francovich en el desarrollo del pensamiento boliviano del siglo xx”. *Última Hora*, 25 de octubre de 1984.
- . “Pensamiento iberoamericano del siglo xx. El caso de Bolivia”. *Sig-no* 14 (1985): 15-22.
- . “Guillermo Francovich: una faceta de su pensamiento y un apéndice bibliográfico”. *Revista Iberoamericana* 134 (1986): 293-309.
- Guzmán, Augusto. “Guillermo Francovich”. *Biografías de la literatura boliviana* (Cochabamba: Los Amigos del Libro, 1982), pp. 219-224.
- . “Guillermo Francovich”. *El ensayo en Bolivia* (Cochabamba: Los Amigos del Libro, 1983), pp. 100-109.
- H. P. S. “Anatomía del cinismo”. *Última Hora*, 19 de diciembre de 1963.
- Horta, Luiz Paulo. “*Filósofos brasileiros* de Guillermo Francovich”. *Jornal do Brasil*, 14 de abril de 1979.
- Imaña Castro, Teodosio. “Sobre *El monje de Potosí*”. *Presencia Literaria*, 12 de julio de 1962. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 355-358.
- . “Francovich y el ser espiritual de Bolivia”. *Presencia Literaria*, 5 de octubre de 1974.
- Jiménez Rodríguez, Manuel Antonio. “Guillermo Francovich y su erudición”. *Cuatro artículos y un prólogo* (Ciudad Trujillo: Imprenta Dominicana, 1957), pp. 27-30.
- . Landero Durán, Luis. “Teatro de Guillermo Francovich”. *La Estafeta Literaria*, 1 de noviembre de 1975. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 335-338.
- Larroyo, Francisco. “Filosofía americana como mística de la tierra”, pp. 22-23; “Simbolismo geográfico”, pp. 200-202. *La filosofía iberoamericana* (México: Porrúa, 1978).

- Loayza Beltrán, Fernando. "¿Bolivia, un gran país?" *La Patria* (Oruro), 29 de enero de 1928.
- Mansilla, H. C. F. "En torno a la obra de Guillermo Francovich". *Presencia Literaria*, 5 de diciembre de 1982.
- Medeiros Querejazu, Gustavo. "Evocación de Ipanema". *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1981.
- Medinaceli, Carlos. "Guillermo Francovich y su visión panorámica de la filosofía en Bolivia". *La reivindicación de la cultura americana* (La Paz: Los Amigos del Libro, 1975), pp. 67-95.
- Mendoza, Jaime. "Líneas sobre la conferencia del catedrático Sr. Guillermo Francovich en la inauguración del año escolar". *El Tiempo*, 12 de enero de 1928.
- Muñoz Cadima, W. Oscar. "*El monje de Potosí* de Guillermo Francovich". *Los Tiempos* (Cochabamba), 18 de mayo de 1980. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 364-372.
- Navia Romero, Walter. "Apariencia y realidad en *El monje de Potosí*". *Presencia Literaria*, 23 de julio de 1967. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 359-363.
- Núñez Saavedra, Saúl. "Un filósofo boliviano en Río de Janeiro". *Presencia Literaria*, 8 de junio de 1975.
- . "Guillermo Francovich, filósofo de la historia". *Presencia Literaria*, 17 de octubre de 1976.
- Parajón, Mario. "Francovich y el cinismo". *El Diario*, 7 de marzo de 1976. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 349-352.
- Pereira da Silva, Gastón. "Sobre un aspecto del libro *Los ídolos de Bacon*". *Diario de noticias* (Río de Janeiro), 10 de abril de 1938. Reproducido en *Los ídolos de Bacon*, pp. 130-133.
- Quiros, Juan. "*Los hijos de la roca* o el pensamiento de Francovich por Waldo Ross". *El Diario*, 18 de diciembre de 1955.
- . "Nota preliminar a la primera edición de *El monje de Potosí*". Reproducido en *Teatro completo*, I, pp. 347-348.
- . "*Los mitos profundos de Bolivia*, último libro de Guillermo Francovich". *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1981.
- Rocasás Siches, Luis. "*Filósofos brasileños*, de Guillermo Francovich". *Boletín Bibliográfico* 13 (1943): 11-17.
- Rivadeneira Prada, Raúl. "El teatro de evocación de Guillermo Francovich". *Signo* 20 (1987): 1-46.
- Roa Bastos, Augusto. "En torno a un libro de Guillermo Francovich (*Pachamama*)". *El País* (Asunción), 1 de abril de 1943. Reproducido en *Los papeles de José Ramón y otros diálogos*, pp. 153-161.
- Ruiz Trincado, José Luis. "Un pensador boliviano". *El Universal* (México, 1946). Reproducido en *Los ídolos de Bacon*, pp. 125-129.
- Siles Guevara, Juan. "Todo ángel es terrible". *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1981.

- Siles Salinas, Jorge. "Los mitos profundos de Bolivia, de Guillermo Francovich". *El Diario*, 28 de diciembre de 1980.
- Smotherman, Teresa. "La historia de las ideas y de los mitos en la obra de Guillermo Francovich". *Presencia Literaria*, 15 de mayo de 1983.
- . "Los mitos profundos de Bolivia". *Presencia Literaria*, 22 de mayo de 1983.
- Solares Durán, Max. "Guillermo Francovich y el pensar filosófico". *Presencia Literaria*, 23 de mayo de 1971.
- . "Guillermo Francovich". *Presencia Literaria*, 3 de febrero de 1985.
- Soria, Mario T. "Guillermo Francovich, autor teatral". *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1981.
- Stabb, Martin S. "Pachamama". *Presencia Literaria*, 2 de agosto de 1970. Reproducido en *Los papeles de José Ramón y otros diálogos*, pp. 163-165.
- Suárez Radillo, Carlos Miguel. "Un teatro social". *Lo social en el teatro hispanoamericano* (Equinoccio. Editorial de la Universidad Simón Bolívar, 1972), pp. 172-178. Reproducido en *Teatro completo*, II, pp. 345-348.
- Torchia Estrada, Juan Carlos. "Filósofos brasileiros de Guillermo Francovich". *Revista Brasileira de Filosofia* 127 (1982): 335-339.
- Valdés-Rodríguez, J. M. "Como los gansos . . .", de Guillermo Francovich. Los juglares y nuestro tiempo". *El Mundo*, 14 de junio de 1957. Reproducido en *Teatro completo*, I, pp. 359-362.
- Varas Reyes, Víctor. "Ensayos pascalianos, de Guillermo Francovich". *Presencia Literaria*, 25 de enero de 1981.
- Villaça, Antônio Carlos. "Um boliviano em Ipanema". *Última Hora* (Rio de Janeiro), 1 de agosto de 1984.
- Vitier, Medardo. "El pensamiento boliviano en el siglo XX, de Guillermo Francovich". *Revista de Historia de las Ideas* 1 (1959): 276-279.
- . "Francovich y la América hispana". *Valoraciones*, II (Cuba: Universidad de las Villas, 1961), pp. 238-243.